

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN KIM BÔI  
TỈNH HÒA BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 38/2020/HS-ST  
Ngày 03/11/2020

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN KIM BÔI, TỈNH HÒA BÌNH**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Nguyễn Thị Đà Giang

*Các Hội thẩm nhân dân:* Ông Bùi Văn Thỉnh

Ông Bùi Thanh Nông

**- Thư ký phiên tòa:** Ông Bùi Mạnh Thuyền – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình tham gia phiên tòa:** Ông Bùi Tất Thắng - Kiểm sát viên.

Ngày 03/11/2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 38/2020/TLST-HS ngày 02/10/2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 39/2020/QĐXXST-HS ngày 21/10/2020 đối với bị cáo:

**BÙI VĂN Q** (Tên gọi khác: Không), sinh ngày 05/3/1991 tại Kim Bôi - Hòa Bình. Nơi cư trú: Xóm Thông, xã Cuối Hạ, huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ văn hoá (học vấn): 0/12; dân tộc: Mường; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Bùi Văn B và bà Bùi Thị D; Gia đình có 03 anh em, bị cáo là con thứ hai trong gia đình; Có vợ là Bùi Thị Th và 01 con sinh năm 2014; Tiền án, tiền sự: không; Nhân thân: không

Bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 22/6/2020 đến nay, được trích xuất có mặt tại phiên tòa.

**- Người tham gia tố tụng khác:**

*Người bào chữa:* Ông Nguyễn Đình Huy – Trợ giúp viên pháp lý – Trung tâm Trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Hòa Bình.

*Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:* Bà Bùi Thị Ch, sinh năm 1977 (Có mặt)

Cư trú tại: Khu Bãi, Thị trấn Bo, huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình.

*Người làm chứng:* Anh Bùi Văn Ph, sinh năm 1984 (Có mặt)

Cư trú tại: Xóm Thông, xã Cuối Hạ, huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 14 giờ 30 phút ngày 22/6/2020, Bùi Văn Q điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 28B1 – 01200, từ thị trấn Vụ Bản huyện Lạc Sơn tỉnh Hòa Bình về nhà tại xóm Thông, xã Cuối Hạ, huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình, trên đường về thì Bùi Văn Ph, sinh năm 1984, là người cùng xóm gọi điện thoại cho Q hỏi mua ma túy loại hê rô in với giá 500.000đ (*Năm trăm nghìn đồng*). Q đồng ý hẹn Ph là chiều tối sẽ có ma túy để bán cho Ph. Q liền điều khiển xe mô tô đi đến khu vực xóm Cỏ - Mỹ Thành – Lạc Sơn – Hòa Bình, tại đây Q gặp một người phụ nữ lạ mặt, không rõ tên tuổi địa chỉ, Q đã hỏi và mua được ma túy là loại hê rô in dạng cục màu trắng được gói trong giấy trắng có dòng kẻ với giá 350.000đ (*Ba trăm năm mươi nghìn đồng*). Q cất giấu gói ma túy trên vào người rồi điều khiển xe mô tô đi về nhà. Khi vừa về đến nhà thì Ph gọi điện cho Q nói có tiền rồi, hẹn Q đi ra nhà văn hóa xóm Thông. Khoảng 19 giờ 30 phút cùng ngày Bùi Văn Q cầm gói ma túy trên tay trái rồi điều khiển xe mô tô Biển kiểm soát 28B1 – 01200 đi ra Nhà văn hóa xóm Thông để bán cho Ph, nhưng trên đường đi, khi tới đoạn đường tuyến 12C thuộc địa phận xóm Thông - Cuối Hạ - Kim Bôi – Hòa Bình thì bị lực lượng Công an huyện Kim Bôi – Hòa Bình bắt quả tang thu giữ gói ma túy trên tay trái dưới mắt đất ngay tại nơi Q đang đứng, khi thấy lực lượng Công an huyện, Q thả gói ma túy trên tay trái rơi xuống mặt đường. Sau khi lập biên bản quả tang, Cơ quan điều tra công an huyện Kim Bôi – Hòa Bình bắt quả tang thu giữ gói ma túy trên tay trái dưới mắt đất ngay tại nơi Q đang đứng và áp giải về nhà Q tại xóm Thông – Cuối Hạ - Kim Bôi – Hòa Bình thì hành lệnh khám xét khẩn cấp, quá trình khám xét, Cơ quan điều tra không phát hiện thu giữ đồ vật, tài liệu gì thêm. Quá trình điều tra Bùi Văn Q đã thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình phù hợp với tài liệu, chứng cứ thu thập được.

Tại Kết luận giám định số 192/KLGD - CAT - PC09 ngày 29/6/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình, kết luận:

“Chất bột dạng cục màu trắng trong gói giấy phong bì niêm phong ghi “Tang vật: 01 (một) gói nhỏ bên ngoài gói bằng mảnh giấy trắng có dòng kẻ, bên trong có chứa chất bột dạng cục màu trắng nghi là ma túy thu giữ khi bắt quả tang Bùi Văn Q SN 1991, trú tại: xóm Thông - Cuối Hạ - Kim Bôi - Hòa Bình” vào ngày 22/6/2020 tại xóm Thông - Cuối Hạ - Kim Bôi - Hòa Bình” gửi giám định có khối lượng 0,28g (*Không thấy hai mươi tám gam*), là ma túy, loại Heroin.”.

Bản cáo trạng số 38/CT-VKS ngày 01/10/2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình truy tố bị cáo Bùi Văn Q về tội Mua bán trái phép chất ma túy theo khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo Bùi Văn Q khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như bản cáo trạng đã truy tố. Bị cáo không có ý kiến gì về nội dung bản cáo trạng, không kêu oan.

*Ý kiến của những người tham gia phiên tòa được Tòa án triệu tập:*

*Người bào chữa:* Ông Nguyễn Đình Huy – trợ giúp viên pháp lý: Tôi hoàn toàn nhất trí với đề nghị của vị đại diện Viện kiểm sát về tội danh, mức hình phạt cũng như các điều luật áp dụng. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 2 điều 51 Bộ luật hình sự vì bị cáo là người trình độ học vấn thấp, kém hiểu biết, sinh sống tại khu vực miền núi kinh tế, văn hóa khó khăn xem xét cho bị cáo khi lượng hình

*Người làm chứng:* Anh Bùi Văn Ph khai nhận đã gọi điện cho Q hỏi mua ma túy đúng như lời bị cáo khai tại phiên tòa. Q đã nói có ma túy và có hẹn đến để giao nhưng chưa kịp mua bán thì Q bị bắt.

*Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:* Bà Bùi Thị Ch khai nhận chiếc xe mô tô Honda Wave RSX biển kiểm soát 28B1 – 01200 là tài sản của bà mua của anh Bùi Văn Chiến, sinh năm 1989, cư trú tại xóm Thượng, xã Cuối Hạ, huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình. Bà đã cho bị cáo Q mượn để sử dụng và không biết Q sử dụng vào việc đi mua bán ma túy. Ngày 12 tháng 8 năm 2020 Bà đã có đơn xin lại tài sản và đã được nhận lại chiếc xe mô tô cùng giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe máy số : 001436 tên Bùi Văn Chiến. Bà không thiệt hại gì và không yêu cầu về tài sản.

\* Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Kim Bôi thực hành quyền công tố và kiểm sát xét xử giữ nguyên quyết định truy tố, tội danh đối với bị cáo Bùi Văn Q. Đề nghị Hội đồng xét xử:

- Căn cứ khoản 1 Điều 251; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật hình sự: Tuyên bố bị cáo Bùi Văn Q phạm tội mua bán trái phép chất ma túy; Xử phạt bị cáo Bùi Văn Q từ 30 đến 36 tháng tù.

- Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

- Về vật chứng vụ án:

+ Đề nghị tịch thu tiêu hủy: 01 (một) phong bì niêm phong dán kín của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình, một mặt ghi “MẪU GIÁM ĐỊNH MA TÚY”, ghi số thông báo kết luận giám định số:192 ngày 29/6/2020 tên đối tượng Bùi Văn Q; mép dán có dấu niêm phong của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình và chữ ký của các thành phần tham gia niêm phong, bên trong có chứa mẫu vật chất ma túy còn lại sau giám định (ma túy 0,14 gam heroin cùng toàn bộ vỏ bao gói lại sau giám định) theo biên bản đóng gói, niêm phong ngày 30/6/2020);

+ Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước: 01 (một) chiếc điện thoại di động Smartphone nhãn hiệu Oppo A3S cũ đã qua sử dụng, màu đen, bị vỡ mặt kính phía trước, có kèm theo ốp nhựa màu đen - hồng, chứa sim số 0971495500;

+ Trả lại cho bị cáo 01 chứng minh nhân dân số 113623945, cấp ngày 15/11/2011, họ tên Bùi Văn Q, sinh ngày 05/3/1991, Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Cuối Hạ - Kim Bôi – Hòa Bình theo biên bản bàn giao nhận vật chứng, tài sản ngày 01/10/2020 giữa Công an huyện Kim Bôi và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Kim Bôi.

Đối với xe mô tô Honda Wave RSX biển kiểm soát 28B1 – 01200 màu đen – trắng – đỏ và giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô xe máy mang tên Bùi Văn Chiến, Cơ quan cảnh sát điều tra đã ra Quyết định xử lý vật chứng số 23/QĐ-CQĐT ngày 03/9/2020 và đã trả lại cho chủ sở hữu là bà Bùi Thị Ch theo biên bản về việc trả lại đồ vật, tài liệu ngày 03/9/2020 là đúng quy định pháp luật.

*Các ý kiến tranh luận:*

Bị cáo nhận tội. Người bào chữa cho bị cáo thấy mức hình phạt đã đề nghị là đúng nên không có ý kiến tranh luận, những người tham gia tố tụng không có ý kiến tranh luận gì với đại diện Viện kiểm sát.

*Lời nói sau cùng của bị cáo:* Bị cáo mong Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng sự khoan hồng của pháp luật.

**NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] *Về tố tụng:* Hành vi tố tụng, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Kim Bôi, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Kim Bôi, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã được thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố những người tham gia tố tụng không có khiếu nại, tố cáo hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng và người có thẩm quyền tiến hành tố tụng.

[2] *Về căn cứ xác định tội danh, điều luật áp dụng đối với bị cáo:* Tại phiên tòa, bị cáo khai nhận hành vi mua bán trái phép chất ma túy của mình. Lời khai của bị cáo phù hợp với lời khai tại Cơ quan điều tra, lời khai của người làm chứng và những chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận:

Khoảng 14 giờ 30 phút ngày 22/6/2020, Bùi Văn Q điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 28B1 – 01200, từ thị trấn Vụ Bản huyện Lạc Sơn tỉnh Hòa Bình về nhà tại xóm Thông, xã Cuối Hạ, huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình, trên đường về thì Bùi Văn Ph, sinh năm 1984, là người cùng xóm gọi điện thoại cho Q hỏi mua ma túy loại hê rô in với giá 500.000đ (*Năm trăm nghìn đồng*). Q đồng ý hẹn Ph là chiều tối sẽ có ma túy để bán cho Ph. Q liền điều khiển xe mô tô đi đến khu vực xóm Cỏ - Mỹ Thành – Lạc Sơn – Hòa Bình, tại đây Q gặp một người phụ nữ lạ mặt, không rõ tên tuổi địa chỉ, Q đã hỏi và mua được ma túy là loại hê rô in dạng cục màu trắng được gói trong giấy trắng có dòng kẻ với giá 350.000đ (*Ba trăm năm mươi nghìn đồng*). Q cất giấu gói ma túy trên vào người rồi điều khiển xe mô tô đi về nhà. Khi vừa về đến nhà thì Ph gọi điện cho Q nói có tiền rồi, hẹn Q đi ra nhà văn hóa xóm Thông. Khoảng 19 giờ 30 phút cùng ngày Bùi Văn Q cầm gói ma túy trên tay trái rồi điều khiển xe mô tô Biển kiểm soát 28B1 – 01200 đi ra Nhà văn hóa xóm Thông để bán cho Ph, nhưng khi tới đoạn đường tuyến 12C thuộc địa phận xóm Thông - Cuối Hạ - Kim Bôi – Hòa Bình thì bị lực lượng Công an huyện

Kim Bôi – Hòa Bình bắt quả tang thu giữ gói ma túy trên tại vị trí dưới mặt đất ngay tại nơi Q đang đứng, khi thấy lực lượng Công an huyện, Q thả gói ma túy trên từ bàn tay trái rơi xuống mặt đường. Hành vi mua ma túy nhằm mục đích để bán đã bị bắt quả tang. Hành vi của bị cáo đã cấu thành tội mua bán trái phép chất ma túy. Bản cáo trạng truy tố bị cáo theo khoản 1 Điều 251 của Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội.

[3] *Về tính chất, mức độ hành vi phạm tội, năng lực chịu trách nhiệm hình sự của bị cáo:* Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm chính sách độc quyền quản lý Nhà nước về ma túy và các chất gây nghiện, xâm phạm trật tự an toàn xã hội ở địa phương. Bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức được tác hại của ma túy, biết việc mua bán trái phép chất ma túy bị pháp luật nghiêm cấm nhưng để có tiền mua ma túy sử dụng cho bản thân nên bị cáo đã phạm tội. Bị cáo đã mua ma túy nhằm mục đích bán cho Bùi Văn Ph kiếm lời. Do vậy, cần có mức án tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo, cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian mới đủ để cải tạo, giáo dục và phòng ngừa tội phạm chung. Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát đề nghị xử phạt bị cáo từ 30 đến 36 tháng tù là có xem xét, đánh giá hết tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo đã gây ra.

[4] *Về nhân thân:* Bị cáo chưa có tiền án, tiền sự.

[5] *Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:*

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo thành khẩn khai báo; ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; bị cáo trình độ học vấn thấp (0/12), sống tại vùng kinh tế đặc biệt khó khăn, nhận thức về pháp luật hạn chế. Đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự, Hội đồng xét xử áp dụng giảm nhẹ cho bị cáo khi quyết định hình phạt.

[6] *Về hình phạt bổ sung:* Bản thân bị cáo là người nghiện ma túy, là lao động tự do thu nhập không ổn định. Do vậy, Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung bằng tiền và các hình phạt bổ sung khác đối với bị cáo theo quy định tại khoản 5 Điều 249 của Bộ luật hình sự.

[7] *Về vật chứng của vụ án:*

+ 01 (một) phong bì niêm phong dán kín của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình, một mặt ghi “ MẪU GIÁM ĐỊNH MA TÚY”, ghi số thông báo kết luận giám định số:192 ngày 29/6/2020 tên đối tượng Bùi Văn Q; mép dán có dấu niêm phong của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình và chữ ký của các thành phần tham gia niêm phong, bên trong có chứa mẫu vật chất ma túy còn lại sau giám định (ma túy 0,14 gam heroin cùng toàn bộ vỏ bao gói lại sau giám định) theo biên bản đóng gói, niêm phong ngày 30/6/2020) là chất cấm tự do mua bán, không được không được phép lưu hành cần tịch thu tiêu hủy;

+ 01 (một) chiếc điện thoại di động Smartphone nhãn hiệu Oppo A3S cũ đã qua sử dụng, màu đen, bị vỡ mặt kính phía trước, có kèm theo ốp nhựa màu đen - hồng, chứa sim số 0971495500 là công cụ bị cáo sử dụng để liên lạc mua bán ma túy cần tịch thu sung vào ngân sách nhà nước;

+ 01 (một) chứng minh nhân dân số 113623945, cấp ngày 15/11/2011, họ tên Bùi Văn Q, sinh ngày 05/3/1991, nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Cuối Hạ - Kim Bôi – Hòa Bình theo Biên bản bàn giao nhận vật chứng, tài sản ngày 01/10/2020 giữa Công an huyện Kim Bôi và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Kim Bôi là giấy tờ thuộc quyền sở hữu của bị cáo, không liên quan đến tội phạm thực hiện, cần trả lại cho bị cáo.

Đối với xe mô tô Honda Wave RSX biển kiểm soát 28B1 – 01200 màu đen – trắng – đỏ và giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe máy mang tên Bùi Văn Chiến. Cơ quan cảnh sát điều tra đã ra Quyết định xử lý vật chứng số 23/QĐ-CQĐT ngày 03/9/2020 và đã trả lại cho chủ sở hữu là bà Bùi Thị Ch theo biên bản về việc trả lại đồ vật, tài liệu ngày 03/9/2020. Tại phiên tòa bà Chung công nhận đã nhận tài sản và không có đề nghị gì thêm, là đúng quy định pháp luật.

*[8] Về vấn đề khác:*

Đối với Bùi Văn Ph, là người có liên lạc để mua ma túy của Q để sử dụng nhưng chưa thực hiện việc mua ma túy nên không đủ cơ sở xem xét trách nhiệm hình sự trong vụ án này.

Đối với người phụ nữ lạ mặt bán ma túy cho bị cáo ngày 22/6/2020 quá trình điều tra, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Kim Bôi chưa xác định được đối tượng nên không có căn cứ để xử lý trong vụ án.

*[9] Về án phí:* Bị cáo là người bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

**QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ vào khoản 1 Điều 251; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật hình sự;

1. Tuyên bố bị cáo Bùi Văn Q phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.
2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Bùi Văn Q 30 (*Ba mươi*) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày tạm giữ, tạm giam 22/6/2020.
3. Về vật chứng vụ án: Căn cứ vào Điều 47 của Bộ luật hình sự và Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự:

+ Tịch thu tiêu hủy: 01 (một) phong bì niêm phong dán kín của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình, một mặt ghi “ MẪU GIÁM ĐỊNH MA TÚY”, ghi số thông báo kết luận giám định số:192 ngày 29/6/2020 tên đối tượng Bùi Văn Q; mép dán có dấu niêm phong của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình và chữ ký của các thành phần tham gia niêm phong, bên trong có chứa

mẫu vật chất ma túy còn lại sau giám định (ma túy 0,14 gam heroin cùng toàn bộ vỏ bao gói lại sau giám định) theo biên bản đóng gói, niêm phong ngày 30/6/2020);

+ Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước: 01 (một) chiếc điện thoại di động Smartphone nhãn hiệu Oppo A3S cũ đã qua sử dụng, màu đen, bị vỡ mặt kính phía trước, có kèm theo ốp nhựa màu đen - hồng, chứa sim số 0971495500;

+ Trả lại cho bị cáo 01 chứng minh nhân dân số 113623945, cấp ngày 15/11/2011, họ tên Bùi Văn Q, sinh ngày 05/3/1991, nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Cuối Hạ - Kim Bôi – Hòa Bình theo biên bản bàn giao nhận vật chứng, tài sản ngày 01/10/2020 giữa Công an huyện Kim Bôi và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Kim Bôi.

4. Về án phí: Căn cứ vào khoản 2 Điều 136; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Bị cáo Bùi Văn Q phải chịu 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

5. Quyền kháng cáo: Căn cứ vào Điều 331, Điều 333 của Bộ luật tố tụng hình sự bị cáo, người có quyền và nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

**Nơi nhận:**

- TAND tỉnh Hòa Bình;
- VKSND tỉnh Hòa Bình;
- Sở tư pháp tỉnh Hòa Bình;
- VKSND huyện Kim Bôi;
- Chi cục THADS huyện Kim Bôi;
- CQCSĐT Công an huyện Kim Bôi;
- CQ THAHS Công an huyện Kim Bôi;
- Trại tạm giam Công an tỉnh Hòa Bình;
- Bị cáo; người bào chữa;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Nguyễn Thị Đà Giang**

